

## **ARRÊTÉ no. 4**

### **ARRÊTÉ CONCERNANT L'ABROGATION D'ARRÊTÉS DE LA MUNICIPALITÉ DE GRAND-SAULT**

En vertu du pouvoir que lui confère la *Loi sur les municipalités*, L.R.N.B., (1973), ch. M-22, le conseil municipal de la ville de Grand-Sault adopte l'arrêté qui suit :

1. Tous les arrêtés, y compris leurs modifications, énumérées dans l'annexe « A » ci-joint et faisant partie du présent arrêté sont par la présente abrogés.
2. L'abrogation de tout arrêté énuméré dans l'annexe « A » ci-joint ne modifiera et ne violera aucunement toute entente conclue en vertu de l'arrêté.

Il est par conséquent édicté tel qu'adopté par le conseil municipal de Grand-Sault au Nouveau-Brunswick.

## **BY-LAW # 4**

### **A BY-LAW RELATING TO THE REPEAL OF BY-LAWS OF THE TOWN OF GRAND FLALS**

Be it enacted by the Council of the Town of Grand Falls under the authority vested in it by the Municipalities Act, R.S.N.B. 1973, c.M-22, as follows:

1. All by-laws and all amendments thereto listed in Schedule “A” hereto and forming part of this by-law are hereby repealed.
2. The repeal of any by-law listed in Schedule “A” hereto shall not in any way affect or void any agreements entered into hereunder.

Therefore, be it enacted as adopted by the Council of the municipality of Grand Falls, New Brunswick.

1ière lecture et lecture entière :  
1st reading and reading in full :

---

2e lecture / 2<sup>nd</sup> reading:

---

3e lecture et adoption /  
3<sup>rd</sup> reading and enactment:

---

---

Paul E. Duffie, Maire / Mayor

---

Lise J. Ouellette  
Secrétaire municipale adjointe /  
Deputy Clerk

**ANNEXE “A”**

**SCHEDULE « A »**

Arrêté 6 – Official of the Town of Grand Falls

By-law 6 – Official of the Town of Grand Falls

Arrêté 40 – Sperry J. Merritt

By-Law 40 – Sperry J. Merritt

Arrêté 84 – Comité consultatif d’urbanisme de Grand-Sault

By-law 84 – Grand Falls Planning Advisory Committee

Arrêté 85 – Collecte et l’évacuation des ordures

By-law 85 – Garbage and refuse collection and disposal